

1622
FM 3

2M0J 20C^M6J3J



04195340
202 20101033

SHOTA MHAOPABA

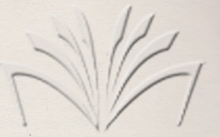
SHOTA MI LORAVA



3AGG JA 2M1MC 2JJBNCIL

KTO BHZOBET EE YABIGKY

Who can her Smile



გაგონების
ფონდისთვის

FM 1622 3
განმარტვ. 7
3095...

3095...

მ 484.3.02-62



შოთა მილორავა
Шота Милорава
SHOTA MILORAVA

ვინს ამ გოგოს გასცინებს

(ვოკალური ტრიოს უორგანიზაციის თანხლებით)

КТО ВЫЗОВЕТ ЕЕ УЛЫБКУ

(ДЛЯ ВОКОЛЬНОГО ТРИО В СОПРОВОЖДЕНИИ ФОРТЕПИАНО)

WHO CAN HER SMILE?

(FOR VOICE AND PIANO)

სსრ კავშირის მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება
19 თბილისი 83
Грузинское отделение Музфонда Союза ССР
19 Тбилиси 83

FM 1622
3



კიბე ან გოგონს გაახიზებს

მუს. შ. მილორავასი
ტექსტი მ. ფოცხვიშვილის

КТО ВЫЗОВЕТ ЕЕ УЛЫБКУ

Муз. Ш. Милорава
Текст М. Поцхишвили
Рус. пер. Л. Колесникова

Andante con moto

ქალი
женщина *mf*

შტო-	ზე	ვა-	შლი
Все	крас-	не-	я
კვის-	კი-	სებ-	დით
Мы	ხო-	ხო-	чем
კიბე	გა-	ო-	გებს,
Кто	су-	ме-	ет

მისი ვაჟი
два парня

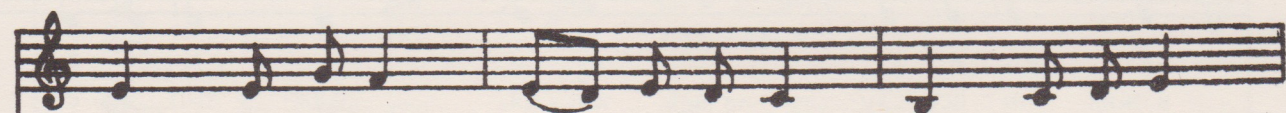
საქართველოს
საზღვაო მუზეუმი
საქართველოს
საზღვაო მუზეუმი



საქართველოს
საქართველოს



გარ- ვიშ-	ჩე- ნია	ნი- ლა ვრე- ეტ,	ვინც ნო	მისწ- ვდე- ბა მო- დოს.	მი- სი- ა. თა- ნეტ- სა?
მალ ყო	ხა- წე- ბი, მო- ჩი,	დარ- სმე-	დი გვე- ონ- და ლი-	რო- სი- ა? ვა- ემ- სა.	
ვინც ყო	და- ნი- ჭერს, მე- ეტ	ვინც ყო	ა- ყო- ცებს დოს-	მი- სი- ა. თა- ნეტ- სა.	



ვინც Будь	ამ სმე- ლე- ე	გა- ეს-	ა- ლი დე- ვა	გო- მი- გოს გუ- ლი ლო უ- ლი-
თურ- Сколь-	მე და- სას- ხა	რუ- ვოტ	ლი ო- ყო, თე- ხა!	მე ვთქვიდა- საწ- ნე პრეკ- რა-
ეს კაჟ-	ცხოვ- რე- ბა და ეტ:	ა- ყო	სე ა- როს, ვა- ეტ,	ის ცხოვ- რე- ბა და სლუ-



1.2.

მობ- სობ- ა. ეს ცხოვ- რე- ღა ა- სე ცხოვ- რე- ღა
 ბა- ეტ- სე. კაჟ- დი- ღი- ზნა- ეტ ვსე ბი- ვა- ეტ,

 ზობ- სობ- ა. რთ- ვთრ- გაქ- რა სოყ- მარ- ვი- ლე,
 შა- ეტ- სე. ნე პო- ნი- ატ- ნო, ნე პრი- ატ- ნო,

 ო- სე- ა.
 ჩა- ეტ- სე.

ოს ცხოვ- რე- ღა ო- სე- ა. ეს ცხოვ- რე- ღა
 ვ ჯი- ზნი- ვსე- სლუ- ჩა- ეტ- სე. კაჟ- დი- ღი- ზნა- ეტ,

 ჰვ- თრ- ა- მობ- მობს- ბო- ა. რთ- ვთრ- გაქ- რა
 რთ- ვსე- კონ- ჩა- ეტ- სე. ნე პო- ნი- ატ- ნო,

p



საქართველოს
საქართველოს

ა- სე ა- რის ის ცხოვრე- და ი- სე ა.
 vse by- va- et, v zhiz- ni vse slu- cha- et- sya.
 სოგ- მარ- ვო- ლე. ვე- ღარ ა- მო- მისს- ბი- ა.
 ne pri- yat- no. chto ved' vse kon- cha- et- sya.

mf

ეს მან- რა- ლი ვი- სი ა- რის
 Kto re- bya- ta nam pod- ska- zhet
 შო- ზე ვამ- ლი გარ- ხე- ბი- ლი.
 vse kras- ne- ya vish- nya zre- et.
 ვი- სი
 Kto nam
 ვიშ- ხე- ნი

mf



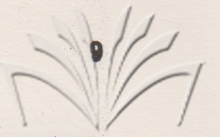
06035340
01333

ეს ქა მან- ჩა. ვი- სო- ა?
 ჩყა კა- მან- ჩა. წეი- პლა- ტოკ?
 ვიბ ვი- ი- ვის ვი- სო- ა?
 ნო- კო- მუ- დოს- ტა- ნე- წა?

ა- რის,
 სკა- ჯეტ,
 ბი- ლი
 ზრე- ეტ.

ეს სიმ რე- მი
 ე- თო ბრა- ტა
 დარ- ში ვი- ვი
 პო- დო რი- ჯე

ვი- სო- ა?
 წეი- პლა- ტოკ?
 ვი- სო- ა?
 ჩყა- ი- ნა?



საქართველოს ეროვნული ბიბლიოთეკა

დო- სო ა- რის, ეს ხომ ჩე- მი ძმი- სო- ა.
 კა- ჯ- დყ სკა- ჯეტ, ე- თო სკა- ჯუტ მო- ჟ- პლა- თოკ
 დო- გოგ- მა- ნობს; გო- გო- ა თუ ნის- ლო- ა?
 სტა- ვიტ ნოჟ- კი დივ- ნა- ი კრა- სა- ვი- შა.

p ეს ხომ ჩე- მი დი- სო ა- რის, ეს ხომ ჩე- მი
 ე- თო ბრა- ტა კა- ჯ- დყ სკა- ჯეტ, ე- თო სკა- ჯუტ,
 ბაღ- ში გო- გო და- გოგ- მა- ნობს, გო- გო- ა თუ
 პო- ლო- როჟ- კე ხო- დყ ნოჟ- კი, კტო ჯე იმ პონ-

დ. შარაშენი ს.ა.ბ. ს.ა.ბ.
სსსრ სსრეკლავიკულ
არქივობრივი
აივანოვი



ქართული
ლიბრეტო

ძა- სო- ა.
 мой пла- ТОК.
 ბობ- ლო- ა.
 რა- ვიტ- სია?

3.
 mp

მღ- ში ვო- ვო
 По до- рож-ке

mf

და- ვოგ-შო- ნეღს ვო- ვო- ა თუ ბობ- ლო- ა.
 სთა- ვიტ ნოჟ- კი დე- ვუშ კა პრეკ- რას- ნა- ია



376935340
30340101333

p

ვობც და ი ჳეღს.
Хо- дит пра- во

ვობც და ი ჳეღს. ვობც და ი ჳეღს და ი ჳეღს.
Слов- но па- ва, Слов- но солн- це яс- но- е.

f

f

f

ფასი
Цена

35 კპ.
коп.

პრ. 23/11



რედაქტორი **ნ. გუდიაშვილი**
Редактор **Н. ГУДИАШВИЛИ**

გარეკანი **ირ. გორდელაძისა**
Обложка **Ир. ГОРДЕЛАДЗЕ**

გამომც. **დ. სეფიაშვილი**
Выпуск. **Д. Сепиашвили**

Заказ 213, Тираж 320; Подписано к печати 23/XI 83 г., Колич. форм 1,5

Формат бумаги 60 × 90

Нотопечатный и множительный цех Грузинского отделения Музфонда СССР
г. Тбилиси, ул. Павлова № 20